

## Randolph Public Schools

“Construindo o amanhã, hoje”



### Gabinete do Superintendente

Ms. Thea R. Stovell, Superintendente

40 Highland Avenue

Randolph, MA 02368

(781) 961.6200

(781) 961.6295 Fax

Site: [www.randolph.k12.ma.us](http://www.randolph.k12.ma.us)

Dra. Amy Hartley-Matteson, Superint. Assistente de Ensino e Aprendizagem

Sr. Joel Harrington, Diretor de Finanças e Operações

Sra. Alpha Sanford, Diretora de Educação Especial e Serviços ao Aluno

Sr. Sean Walsh, Diretor de Recursos Humanos

## Formulário de Permissão para Viagem de Campo

Data de Hoje: \_\_\_\_\_ Escola: \_\_\_\_\_

Classe: \_\_\_\_\_ Professor(a): \_\_\_\_\_

### Informações da Viagem de Campo:

Data(s): \_\_\_\_\_ Meio da Viagem: \_\_\_\_\_

Local(is): \_\_\_\_\_ Hora da Saída: \_\_\_\_\_

Coordenador: \_\_\_\_\_ Hora do Retorno: \_\_\_\_\_

**\*Por favor, certifique-se de que seu filho ou filha esteja vestido apropriadamente para o clima\***

Caros Pais/Responsáveis:

A turma do seu filho(a) agendou uma viagem de campo. Estamos solicitando sua permissão para que o ele(a) participe desta viagem.

Incluído na próxima página está um Termo de Consentimento, Isenção de Reclamações e Isenção de Responsabilidade que deve ser preenchido antes da participação do estudante nesta excursão. Este é um documento legal que, se assinado, terá o efeito de tornar você e o estudante incapazes de mover qualquer tipo de ação contra a *Randolph Public Schools*, a cidade de Randolph e seus respectivos funcionários, agentes, empregados, seguradoras, advogados, servidores, voluntários, representantes, subcontratados, afiliados, sucessores e cessionários devido a qualquer dano que você ou o estudante possam sofrer como resultado da participação na excursão. Este documento legal estabelece direitos e responsabilidades importantes relacionados a esta viagem de campo, e é importante que você e o estudante analisem e compreendam completamente seu conteúdo.

Para dar permissão ao Aluno para participar desta excursão, preencha, assine e devolva o Termo de Consentimento, Isenção de Reclamações e Isenção de Responsabilidade na próxima página deste formulário para o professor do estudante no mais tardar em \_\_\_\_\_ (data). Mantenha esta página de rosto para registro e consulta posterior.

Obrigado,

Randolph Public Schools

-----*(FIQUE COM ESTA PÁGINA PARA REGISTRO PRÓPRIO)*-----

### Política de Não Discriminação

A Randolph Public Schools não discrimina com base em raça, cor, ascendência, nacionalidade, religião, credo, sexo, identidade ou expressão de gênero, orientação sexual, estado civil, gravidez ou condição relacionada à gravidez, informação genética, deficiência, status de veterano, idade ou falta de moradia na admissão, acesso, emprego ou tratamento em seus programas e atividades.

## TERMO DE CONSENTIMENTO, ISENÇÃO DE RECLAMAÇÕES E ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADES

Nome do(a) Aluno(a) (por favor, escreva): \_\_\_\_\_  
(Último Nome) (Primeiro Nome) (Nome do Meio)

Eu, o pai/mãe/responsável abaixo assinado do estudante acima mencionado, individualmente e como pai/mãe/responsável de custódia do estudante, e/ou o estudante, se maior de idade, autorizo o estudante a participar da seguinte excursão, incluindo quaisquer viagens e/ou transporte a eles relacionados (doravante, a “Viagem de Campo”):

Descrição: \_\_\_\_\_

Data(s) da Viagem: \_\_\_\_\_ Local(is) da Viagem: \_\_\_\_\_

1. Eu, por meio deste, libero, exonero e concordo em defender, indenizar e isentar de responsabilidade, incluindo os custos de defesa, a *Randolph Public Schools*, a cidade de Randolph e todos os seus respectivos funcionários, agentes, empregados, seguradoras, advogados, servidores, voluntários, representantes, subcontratados, afiliados, sucessores e cessionários, e outros pelos quais um ou mais deles possam ter responsabilidade legal, conjunta e solidariamente (coletivamente, as “Partes Liberadas”), de e contra toda e qualquer ação, reivindicações, demandas, perdas, danos, causas de ação, e responsabilidade por lesões, perdas ou danos, incluindo, entre outros, lesões corporais e/ou danos materiais, ao estudante, aos pais/responsáveis do estudante, as Partes Liberadas, ou outros, que possam ter surgido no passado ou possam surgir agora ou no futuro, seja antes ou depois de o estudante atingir a maioridade, de qualquer forma, direta ou indiretamente, da participação do estudante na viagem de campo.
2. Reconheço e concordo que a participação do estudante na excursão é totalmente voluntária e que ele ou ela é livre para optar por não participar da excursão. Entendo que a participação do estudante na excursão pode envolver risco de lesões pessoais graves, lesões corporais e/ou danos materiais, independentemente do nível de supervisão e/ou observância das regras, e reconheço que estou consentindo com a participação do estudante na excursão com pleno conhecimento dos perigos envolvidos. Concordo em assumir e aceitar expressamente todos e quaisquer riscos de lesões pessoais, lesões corporais e/ou danos materiais, incluindo, mas não limitado a tais lesões e/ou danos ao estudante e/ou à propriedade do mesmo, com pleno conhecimento de que o as Partes Liberadas não serão responsáveis por tais lesões e/ou danos.
3. Autorizo as Partes Liberadas a autorizar e consentir com cuidados médicos de emergência para o estudante no caso de ele ou ela ficar doente e/ou ferido durante a participação na excursão e eu não puder fornecer autorização ou consentimento conforme necessário. Este documento pode ser apresentado à equipe médica de emergência apropriada quando o atendimento médico de emergência for necessário. Por meio deste, renuncio, libero e exonero as Partes Exoneradas de e contra todas e quaisquer reivindicações de qualquer natureza que possam surgir da decisão de fornecer assistência médica de emergência, incluindo, mas não se limitando à responsabilidade pela assistência médica prestada e/ou por o pagamento de contas médicas incorridas para tais cuidados médicos de emergência. Concordo em fornecer informações de contato de emergência, informações médicas e informações de seguro sobre o estudante ao Distrito, conforme solicitado pelo Distrito antes da participação do estudante na excursão. Por favor, esteja ciente das seguintes necessidades médicas ou outras necessidades específicas do estudante: \_\_\_\_\_
4. Eu entendo que se espera que o estudante siga todas as regras e regulamentos da escola, conforme descrito em nosso Comitê Escolar e/ou regras de Conduta do Conselho Estudantil da Escola. Eu também entendo que se espera que o estudante siga as comunicações/procedimentos específicos da excursão que serão discutidos entre os alunos e os organizadores antes do evento.

Ao assinar abaixo, reconheço e concordo que tive plena oportunidade de ler e revisar este Termo de Consentimento, Isenção de Reclamações e Isenção de Responsabilidade e consultar um advogado de minha escolha sobre seu conteúdo, e que o assino voluntariamente, livremente e conscientemente, com total compreensão de seus termos e condições.

Assinatura do Estudante: _____	Data: _____
Nome do Pai/Mãe/Responsável: _____	
Parentesco: _____	Número de Telefone: _____
Assinatura: _____	Data: _____

----- (ENTREGUE ESSA PÁGINA AO PROFESSOR DO ESTUDANTE) -----